



Келишим
ортосундагы кызматташтык
жөнүндө
Ош ш.
«__» _____ 2021__ ж.

ДОГОВІР *42*
про співробітництва

м. Полтава
«11» листопада 2021 р.

Ош мамлекеттик университети (Кыргыз Республикасы, Ош шаары) ректор Кожобеков Кудайберди Гапаралиевич тарабынан, Уставдын негизинде иш алып барат, жана Полтава мамлекеттик агрардык университети (Украина Республикасы), ректор В.И.Аранчий, Уставдын негизинде иш алып барат, мындан ары илимий, билим берүү жана социалдык-маданий өз ара аракеттенүүнүн, ошондой эле студенттердин, магистранттардын, аспиранттардын, мугалимдердин жана кызматкерлердин академиялык мобилдүүлүк программаларынын алкагында "Тараптар" деп, ал эми өзүнчө "Тарап". деп аталат. өз ара пайдалуу жана тең укуктуулук, бул келишимди төмөнкүлөр боюнча түзүштү:

Ошський державний університет (Киризька Республіка, м. Ош) в особі ректора КОЖОБЕКОВА Кудайберди Гапараліевича, діючого на основі Статуту, і Полтавський державний аграрний університет (Україна, м. Полтава) в особі ректора АРАНЧІЙ Валентини Іванівни, діючого на основі Статуту, в подальшому разом іменуються «Сторони», а кожна окремо - «Сторона»), в рамках науково-освітньої і соціально-культурної взаємодії, а також програм академічної мобільності для здобувачів вищої освіти (ступенів бакалавр, магістр та доктор філософії), викладачів і співробітників на основі взаємовигідності і рівності уклали даний Договір про наступне:

1.Келишимдин предмети

1.1. Келишимдин предмети болуп, тараптардын илим, билим берүү жана маданият жаатындагы кызматташтыгын кеңейтүү жана тереңдетүү болуп саналат.

1. Предмет договору

1.1. Предметом Договору є розширення і поглиблення співробітництва Сторін в області науки, освіти і культури.

2. Тараптардын

милдеттенмелери

2.1. Ушул Келишимдин предмети болуп саналган кызматташтыкты камсыздоо үчүн тараптар зарыл шарттар болгондо төмөнкү багыттар боюнча бири-бирине көмөк көрсөтүүнү макулдашышат:

-Кыргыз Республикасынын жана Украина Республикасынын аракеттеги мыйзамдарына ылайык студенттердин бардык категорияларынын академиялык мобилдүүлүгүн уюштуруу: Тараптар студенттер, магистранттар жана окутуучулар менен алмашууну жүзөгө ашырышат жана ар бир семестрди академиялык мобилдүүлүк программалары боюнча кабыл алышат. Жиберилген студенттердин саны тараптардын ортосунда макулдашуу жолу менен багыттар/программалар боюнча көрсөтүлөт.

-профессордук-окутуучу курамдын жана илимий кызматкерлердин квалификациясын жогорулатуу, жумушчу визиттери, стажировкалары.;

- биргелешкен билим берүү программаларын, кош диплом программаларын иштеп чыгуу;

- маданий-массалык жана спорттук ден - соолукту чыңдоо иш-чараларын уюштуруу жана өткөрүү;

- илимий жана билим берүү ишин илимий-методикалык жактан камсыз кылууга маалымат алмашуу жана бири бирине көмөк көрсөтүү;

- окуу, тарбия, усулдук жана илимий иштерди ишке ашыруу үчүн адистерди алмашуу;

- жогорку квалификациялуу илимий-педагогикалык кадрларды даярдоого көмөктөшүү;

-окутуучуларга, кызматкерлерге жана окуп жаткандарга илимий стажировкага жана электрондук-

2. Обов'язки Сторін

2.1. Для забезпечення співробітництва, предметом якого є даний Договір, Сторони при наявності необхідних умов домовляються сприяти один одному за наступними напрямками:

- організація академічної мобільності всіх категорій, що навчаються у відповідності до діючого законодавства Киргизької Республіки і України: Сторони здійснюють обмін здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра, магістра та доктора філософії, викладачів та приймають кожний семестр за програмами академічної мобільності. Кількість направлених здобувачів вищої освіти вказується за направленнями/програмами шляхом погодження між Сторонами.

- підвищення кваліфікації, робочі візити, стажування професорсько-викладацького складу і наукових співробітників;

- розробка спільних освітніх програм, програм паралельного диплому;

- організація і проведення культурно-масових і спортивно-оздоровчих заходів;

- обмін інформацією і сприяння один одному в науково-методичному забезпеченні наукової і освітньої діяльності;

- обмін спеціалістами для реалізації навчальної, навчально-методичної і наукової роботи;

- реалізація спільних освітніх і наукових проєктів;

- сприяння в публікації наукових робіт співробітників в своїх наукових збірниках;

китепканалык ресурстардан пайдалануу мүмкүнчүлүгүн берүү;

- эл аралык илимий-практикалык, иш-чараларды өткөрүү (форумдар, симпозиумдар, семинарлар, вебинарлар ж. б.);

- биргелешкен билим берүү жана илимий долбоорлорду ишке ашыруу;

- кызматкерлердин илимий жыйнактарында илимий эмгектерин басып чыгарууга көмөктөшүү;

- студенттердин илимий иштерин жана профессордук-окутуучулук курамын өз ара рецензиялоо;

- улуттук мыйзамдарга ылайык тараптардын диссертациялык кеңештеринин ишине окумуштуулардын катышуусуна көмөктөшүү;

- окутуунун алдыңкы ыкмаларын иштеп чыгуу жана жаңы билим берүү технологияларын киргизүү боюнча тажрыйба алмашуу;

- окутуунун дистанттык жана тармактык формалары колдонулган академиялык мобилдүүлүк программаларын иштеп чыгуу боюнча иштерди координациялоо;

- окуучулардын жайкы мектептерде, лагерлерде катышуусу.

3. Тараптардын жоопкерчилиги

3.1. Тараптар бул Макулдашуунун натыйжалуу аткарылышынын сапаты жана өз убагында аткарылышы үчүн жооптуу.

3.2. Бул Макулдашууну ишке ашыруу менен байланышкан бардык каралган маселелер Тараптардын ортосунда кошумча макулдашууларды түзүү жолу менен чечилет.

3.3. Бул Келишимге киргизилүүчү ар кандай өзгөртүүлөр жана толуктоолор, эгерде алар Тараптардын ыйгарым укуктуу өкүлдөрү тарабынан кол коюлган, жазуу жүзүндө киргизилген болсо, күчүндө болот.

- сприяння у підготовці науково-педагогічних кадрів вищої кваліфікації;

- надання можливості учасникам наукового стажування викладачам, співробітникам і здобувачам вищої освіти доступу до електронно-бібліотечних ресурсів;

- проведення міжнародних науково-практичних заходів (форуми, симпозиуми, семінари, вебінари і т. і.);

- здійснення взаємного рецензування наукових робіт здобувачів вищої освіти і професорсько-викладацького складу;

- сприяння участі вчених у роботі дисертаційних рад Сторін у відповідності до національних законодавств;

- обмін досвідом в розвитку сучасних методів навчання і впровадження нових освітніх технологій;

- координація робіт по розробці програм академічної мобільності, де використовуються дистанційні і мережеві форми навчання;

- участь здобувачів вищої освіти у літніх школах, таборах.

3. Відповідальність Сторін

3.1. Сторони несуть відповідальність за якість і своєчасність ефективної реалізації цього Договору.

3.2. Усі передбачені питання, які пов'язані з виконанням цього Договору вирішуються шляхом укладання додаткових угод між сторонами.

3.3. Будь-які зміни і доповнення до даного Договору дійсні, якщо вони здійснені письмово, підписані уповноваженими на це представниками Сторін. Підписаний

Кол коюлган Макулдашуу жазуу жүзүндө макулдашылууга тийиш болгон башка кызматташуу иш - аракеттеринин мүмкүнчүлүгүн жокко чыгарбайт.

3.4. Эгерде Макулдашуучу Тараптар Макулдашуунун шарттарын бузуу Тараптар Макулдашууга кол коюу учурунда билбеген форс-мажордук жагдайлардын натыйжасында болгон болсо, жана бул Келишимдин шарттарын аткарбаганы же тийиштүү түрдө аткарбагандыгы үчүн жоопкерчиликтен бошотулат.

4. Келишимдин башка шарттары

4.1. Бул Макулдашууда чагылдырылган кызматташтыктын багыттары өз ара пайдалуу жана тараптардын ар бири үчүн колдонуунун максаттуулугунун негизинде курулган.

4.2. Бул Келишимди аткаруудан келип чыккан талаш - тартыштар сүйлөшүү жолу менен чечилет.

4.3. Макулдашууну бир тараптуу түрдө токтотууда, Тараптар ушул Макулдашуунун шарттарын Тараптар тарабынан аткарууга байланышкан бардык маселелерди өз убагында чечүү үчүн, аны бузууга 1 (бир) ай калганда башка тарапка жазуу жүзүндө билдирүүгө милдеттенет.

5. Акыркы жоболор

5.1. Бул Келишим эки Тарап кол койгон учурдан тартып күчүнө кирет жана 5 жылга жарактуу.

5.2. Келишим автоматтык түрдө кийинки 5 жылга узартылат, эгерде Тараптар же тараптардын бири анын мөөнөтү бүтөөрүнө 3 ай калганда бул Макулдашууну токтотуу жөнүндө жазуу жүзүндө билдирүү бербесе.

5.3. Тараптардын өз ара макулдашуусу боюнча, бул Макулдашууга өзгөртүүлөр

жапrowедення інших заходів щодо співробітництва, які повинні бути погоджені у письмовому вигляді.

3.4. Договірні сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання умов цього Договору, якщо порушення умов Договору стали наслідком дії обставин непереборної сили, про які сторони не знали під час підписання Договору, та які могли відвернути допустимими її засобами.

4. Інші умови угоди

4.1. Напрями співробітництва, відображені в даному Договорі, будуються на підставі взаємовигідності і доцільності застосування для кожної із сторін.

4.2. Суперечки, що виникають при виконанні даного Договору, вирішуються шляхом перемов.

4.3. При розірванні Договору в односторонньому порядку Сторона зобов'язується письмово повідомити іншу сторону за 1 (один) місяць до розірвання, з метою своєчасного врегулювання Сторонами всіх питань,

5. Заключні положення

5.1. Даний Договір вступає в силу з моменту підписання його обома Сторонами і діє 5 років.

5.2. Договір автоматично пролонгується на наступні 5 років, якщо Сторони або одна із сторін за 3 місяці до закінчення терміну його дії не надасть письмового повідомлення про розірвання цього Договору.

5.3. За взаємним погодженням Сторін в даний Договір можуть бути внесені зміни і доповнення, які

жана толуктоолор киргизилиши мүмкүн, алар ушул Макулдашуунун ажырагыс бөлүгү болгон өзүнчө кошумча келишимдер катары таризделет.

5.4. Бул Макулдашууну ишке ашыруу процессинде тараптар тараптардын мыйзамдарын жетекчиликке алышат.

5.5. Бул Макулдашуу бирдей юридикалык күчкө ээ болгон 2 нускада (Тараптардын ар бирине бирден) түзүлгөн.

6. Тараптардын юридикалык даректери

Ош мамлекеттик университети

Кыргыз Республикасы,
723500 Ош ш, Ленина 331 көчөсү.
тел.: + 996 (3222) 72273
факс: +996 (3222) 70915
e-mail: oshsu.oms@gmail.com
сайт: www.oshsu.kg

Ректор  К.Г. Кожобеков

М.П.



оформлюються окремими додатковими угодами, які є невід'ємною частиною цього Договору.

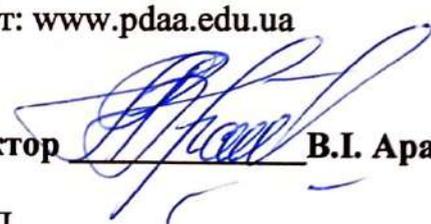
5.4. У процесі виконання даного Договору сторони керуються законодавствами Сторін.

5.5. Даний Договір складений в 2-х оригінальних примірниках (по одному для кожної із Сторін), що мають однакову юридичну силу.

6. Юридичні адреси

Полтавський державний аграрний університет

Україна
36003, м. Полтава,
вулиця Сквороди, 1/3
тел.: +380(0532) 500273
факс: +380(0532) 500273
e-mail: pdaa@pdaa.edu.ua
сайт: www.pdaa.edu.ua

Ректор  В.І. Аранчій

М.П.